

le Signe, centre national du graphisme, Chaumont France

A

1 wind/
2 confused murmur
3 soothing sounds
4 for babies
5 ta-tu-tuuu-ta-ta
6 moustache
7 and over and over
8 and over again
9 ouaf! ouaf!
10 whooshing highway
11 gurgling coffee machine
12 Casio MT-40
13 pick a quarrel
14 »Une bombe ...
15 Milou!
16 tik tak tik tak
17 tik tak
18 tik tak tik tak

B

1 Une meule apaisa la noise
2 C'm bus
3 Stop te phonin' me, eh
4 eh, eh, eh, eh, eh, eh
5 eh, eh, eh, eh
6 fridge
7 BIPP
8 ZZZ ZZ ZZZ
9 rattling window panes
10 Equation
11 5'27"
12 unusual noise
13 feedback screech
14 metallic hallway echo
15 sight begins with noise
16 everywhere
17 an oink oink

PROGRAMME	
EXHIBITIONS	
Noise	Simonon Simonon
21/05-19/10	16/04-19/10
31st International Poster Competition	Prix unique du livre
21/05-19/10	21/05-19/10
Metologo	Atelier national de recherche typographique (ANRT), 10 years
21/05-13/07	21/05-13/07
FanArt - Helène Marian	27th Student Competition Exhibition
21/05-13/07	24/05-25/05
EXHIBITIONS	
H5, voir la French Touch	Messages/ Images, graphisme d'intérêt général
21/05-17/08	21/05-09/06
WORKSHOPS	
Rendering with Studio Nüssli + Nuessli, E+K, Roxane Mailliet and Gilbert Schneider	
24/05-25/05	
WORKSHOPS	
EVENTS PROGRAMME	
Fête Maison	La Guinche et sa guinguette à roulettes
24/05-25/05	22/05
Syglone, Kabeushé, Paranoid London	Poltergeist, Venin Carmin, Structures
23/05	24/05
FORMS, String quartet (Playmodes + Quatuor Adastra)	
25/05	

21 mai - 19 octobre 2025, Biennale internationale de design graphique

1 Biennale
2 ndg.fr

31 mai - 19 octobre 2025

3 Biennale internationale de design graphique
4 2025
5 Biennale internationale de design graphique

5^e Biennale internationale de design graphique

Du 21 mai
au 19 octobre 2025

Le Signe, centre national du graphisme, organise cette année la 5^e édition de sa très attendue Biennale internationale de design graphique, du 21 mai au 19 octobre 2025.

S'inscrivant dans la continuité de l'emblématique festival de l'affiche de Chaumont créé en 1990, la Biennale célèbre durant cinq mois le design graphique et permet à tous ses acteur·ices de se retrouver, de partager autour de la pratique et de son actualité, d'envisager ses enjeux à travers de nombreux événements déployés dans la ville, pour tous et toutes.

Trois concours sont organisés :

- le 31^e concours international d'affiches, avec comme jury Agnès Dahan, Super Terrain (Quentin Bodin, Luc de Fouquet et Lucas Meyer), Hammer (Sereina Rothenberger et David Schatz), Thierry Groensteen (Académie des beaux-arts), ainsi qu'un prix décerné par la SAIF ;
- le 27^e concours étudiant, avec comme jury Marthe Nachtman, Justin Bihan, Anja Kaiser ;
- le Prix Unique du Livre, avec comme jury l'Institut sérigraphique, les Éditions Matière, Maire-Mam Sai Bellier et Elamine Maecha.

Le public découvrira une riche programmation qui met en lumière aussi bien la jeune création que des artistes majeurs de la scène du design graphique.

Identité visuelle :
Anja Kaiser, Gerrit Brocks
et Nelly Nakahara



La sélection du 29^e concours international, le Signe, Chaumont, mai 2021. © Marc Damage.

Voyage de presse vendredi 23 mai 2025

Visites des expositions, rencontres, interviews, prises de vues... Le Signe organise un voyage de presse le vendredi 23 mai 2025, à l'occasion de la semaine inaugurale de la Biennale.

Renseignements et inscriptions :
boris.toulayrou@cndg.fr / 03 25 35 79 04 /
07 64 88 80 19



Noise

Par Jean-Michel G eridan,
Directeur général du Signe

La Biennale 2025 s'agglomère autour des questions sonores, musicales, ses traductions graphiques, interférences et distorsions.

Si les rapports qu'entretient la musique aux arts plastiques ont été grandement document s sur la question de la transcription, de l'interprétation, peu d'études concernent l'influence du graphisme et de ses véhicules sur la musique même.

Cette édition à Chaumont propose de revenir particulièrement sur différents mouvements artistiques historiques et contemporains.

Noise propose une histoire accidentée et incidentelle : un récit de la musique passant par ses instruments, ses écritures, ses outils, ses usages et ses adresses.

« Eux de recommencer la dispute à l'envi,

Sur le que si, que non, tous deux étant ainsi,

Une meute apaisa la noise. »

Jean de la Fontaine, *Le Chat et le Renard*,
Livre IX, Fable Xiv, 1678.

Au programme

Le Signe, cœur battant de la Biennale, sera l'écrin de quatre expositions majeures :

- la sélection du 34e concours international d'affiches de Chaumont, qui présente le meilleur de la création graphique mondiale ;
- *Noise*, exposition collective pensée par Jean-Michel G eridan, commissaire de l'exposition (lire ci-contre) ;
- l'exposition *Simenon Simenon*, conçue par Élodie Boyer, met en lumière la création graphique foisonnante des collections de livres de poche dédiées au célèbre auteur du commissaire Maigret, Georges Simenon ;
- Le Prix unique du livre.

Lov  depuis le 18e siècle dans le quartier du vieux Chaumont, l'Institut du patrimoine haut-marnais accueillera trois expositions à l'occasion de la Biennale :

- *Metatogo*, issue des recherches de Sébastien Hayez, commissaire de l'exposition, qui explore la pluralité des identités graphiques des scènes variées des musiques Métal.
- L'exposition anniversaire *Atelier national de recherche typographique (ANRT), 10 ans*.
- *FanArt*, une exposition de lettres et de bruits, imaginée par Hélène Marian.

Deux expositions partenaires complètent cette riche programmation :

- *H5, voir la French Touch*   la Chapelle, proposée par la ville de Chaumont ;
- *Messages/Images, graphisme d'intérêt général*, proposée par le CNAP à l'espace Bouchardon.



Le programme des expositions

Noise

Commissariat : Jean-Michel G ridan

Scénographie : Kévin Cadinot

21/05 – 19/10

Le Signe

Simenon Simenon

Conception – commissariat

et scénographie : Elodie Boyer - Non Standard, Pierre-Yves Cachard, Bernd Hilpert, Mario Pitassi

16/04 - 19/10

Le Signe

31e concours international d'affiches

Jury : Agnès Dahan, Super Terrain (Quentin Bodin, Luc de Fouquet et Lucas Meyer), Hammer (Sereina Rothenberger et David Schatz), Thierry Groensteen (Académie des beaux-arts), ainsi que des représentant-e-s de la SAIF

Scénographie : Kévin Cadinot

21/05 – 19/10

Le Signe

Prix unique du livre

Jury : Institut sérigraphique,  ditions Matière, Maire-Mam Sai Bellier, Elamine Maecha

21/05 – 19/10

Le Signe

Metologo

Commissariat : Sébastien Hayez

Scénographie : Jean-Michel G ridan et Kilian Connan

21/05 – 13/07

Institut du patrimoine haut-marnais

Atelier national de recherche typographique (ANRT), 10 ans

Commissariat : ANRT, Thomas Huot-Marchand

Scénographie : ANRT

21/05 – 13/07

Institut du patrimoine haut-marnais

FanArt

Création : Hélène Marian

21/05 – 13/07

Institut du patrimoine haut-marnais

27e concours étudiant - Join the playlist !

Jury : Marthe Nachtman, Justin Bihan, Anja Kaiser

24/05 – 25/05

Tisza Textil

H5, voir la French Touch

En partenariat avec la ville de Chaumont

Conception : H5

21/05 - 17/08

La Chapelle

Messages/Images, graphisme d'intérêt général

En partenariat avec le Cnap

Conception - commissariat : Cnap

21/05 - 09/06

La cour Bouchardon



Week-end inaugural 22, 23, 24 et 25 mai 2025

Le Signe, centre national du graphisme, lance en fanfare la 5^e édition de la Biennale internationale de design graphique à l'occasion du week-end inaugural, qui se tiendra du 22 au 25 mai 2025.

Le bal des festivités s'ouvrira dès le jeudi soir, avec *La guinguette à roulette*. Dès le lendemain, trois concerts feront vibrer la Place des Arts avec Syqlone (cyber chaabi), Kabeaushé (électro-pop-rap) et Paranoïd London (acid-grunge). Samedi, la fête battra son plein avec des conférences proposées tout au long de la journée au cinéma À l'Affiche, suivies de la cérémonie de remise des prix du 31^e concours international d'affiches. La journée se terminera en beauté sur la Place des Arts avec Poltergeist (electro-dark), Venin Carmin (pop/coldwave), Structures (post-punk) et un grand feu d'artifice !

Dimanche, le Quatuor Aadastra et Playmodes clôtureront cette semaine inaugurale au Nouveau Relax avec *Forms, String quartet*. Un spectacle proposé avec la ville de Chaumont et Arts Vivants 52 mêlant graphisme et musique dans une ambiance onirique.

Le week-end sera également rythmé par la restitution des workshops, l'exposition de la sélection du 27^e concours étudiant à l'usine Tisza Textil, et des ateliers graphiques *Fête Maison* au square Philippe Lebon.

Le programme événementiel :

La Guinche et sa guinguette à roulettes (FR)
Jeudi 22/05
Place des Arts

Syqlone (FR) / Kabeaushé (KE) /
Paranoïd London (UK)
Vendredi 23/05
Place des Arts



Kabeaushé, singulier créateur kenyan, performe un concert afro-futuriste au Village de la biennale, sur la Place des arts le samedi soir, 24 mai 2025. Photo : © Edwin Maina.

Poltergeist (FR) / Venin Carmin (FR) /
Structures (FR)
Samedi 24/05
Place des Arts

FORMS, String quartet, par Playmodes (ES) +
Quatuor Aadastra (FR)
Dimanche 25/05
Le Nouveau Relax

Fête Maison - Ateliers graphiques
Samedi 24 - dimanche 25/05 (après-midi)
Square Philippe Lebon



31e concours international d'affiches

La Biennale célèbre cette année la 31e édition du concours international d'affiches, l'un des événements incontournables pour les professionnels du graphisme.

Le jury, composé d'Agnès Dahan, Super Terrain (Quentin Bodin, Luc de Fouquet et Lucas Meyer), Hammer (Sereina Rothenberger et David Schatz), Thierry Groensteen (Académie des beaux-arts) et de représentantes de la SAIF, attribuera des prix prestigieux : le Grand Prix, le Prix Espoir, le Prix SAIF et les deux Prix de l'Académie des beaux-arts.

Le public sera également appelé à voter pour son affiche préférée de la sélection afin de décerner le Prix du Public 2025.

La sélection du concours réunira plus d'une centaine d'affiches parmi les meilleures créations et sera dévoilée dans une exposition au Signe. Elle contribuera, cette année encore, à agrandir l'importante collection de la ville de Chaumont qui compte déjà plus de 45 000 œuvres.



Ci-dessus et ci-dessous, la sélection du 29e Concours international d'affiches, le Signe, Chaumont, mai 2021. © Marc Domage.





Le Signe, centre national du graphisme, Chaumont. © Michel Denancé (photo de gauche), © Marc Damage

Le Signe, centre national du graphisme

Le Signe, Centre d'art contemporain d'intérêt national, inauguré en 2016 à Chaumont, se positionne comme une plateforme de dialogue entre le champ artistique du graphisme et les publics.

Son programme d'expositions, d'ateliers, de formations et de résidences, participe à la reconnaissance, au développement et au rayonnement du design graphique en France et dans le monde.

Centre d'art dédié au design graphique dans un écrin architectural d'exception, le Signe est le fruit d'une initiative unique en France portée par la Ville de Chaumont, la Région Grand Est et le ministère de la Culture, constitués en groupement d'intérêt public. Chaumont, forte d'une collection

remarquable d'affiches anciennes léguée en 1906, s'est imposée comme un haut lieu du design graphique depuis la création en 1990 d'un festival et d'un concours international qui a permis la constitution d'une collection d'affiches contemporaines.

Ce rendez-vous incontournable réunit tous les artistes et designers graphiques à travers le monde depuis plus de 30 ans maintenant.



5^e Biennale de design graphique de Chaumont 2025

Centre
National
du Graphisme
1 Place
Émile
Goguenheim
52000
Chaumont
France
contact@cndg.fr
03 25 35
79 01



Accès libre et gratuit

aux expositions,
au café et à l'espace
de coworking
(wifi gratuit)

Ouvert du mercredi
au dimanche de 14h à 18h

7j/7 sur réservation :
resa@cndg.fr

Contact Presse

Boris Toulayrou
boris.toulayrou@cndg.fr
03 25 35 79 04

Pour toutes informations
supplémentaires et
demandes de visuels
haute définition.

Venir à Chaumont par la route

En venant de Nancy :
A31 puis prendre la sortie 8
vers Chaumont/Bourbonne-les-Bains/Nogent...

En venant de Metz :
A31 puis prendre la sortie 8
vers Chaumont/Bourbonne-les-Bains/Nogent...

En venant de Paris :
A5 puis prendre la sortie 24
vers Chaumont/Arc-en-Barrois/Semoutiers

En venant de Lyon :
A6, continuer sur l'A31 puis prendre
la sortie 24 vers Saint-Dizier/Chaumont/Châteauvillain

Venir à Chaumont par le train

TER Paris-Chaumont :
2h15 mn environ - trajet direct

TER Lyon-Chaumont :
3h50 mn - 1 correspondance

TER Nancy-Chaumont :
2h10mn environ - 1 correspondance

TER Metz-Chaumont :
3h environ - 1 correspondance

Soutenu
par

